

**Assurez-vous de lire avant de
commencer le travail!**

Mode d'emploi



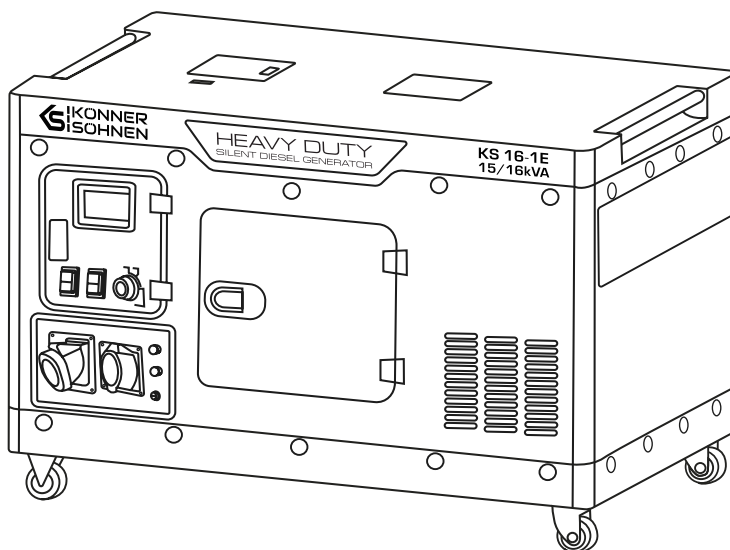
HEAVY DUTY

SILENT DIESEL GENERATOR

Groupe électrogènes diesel

KS 16-1E

KS 16-1/3E





Merci d'avoir choisi les produits **Könnner & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support : **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !

Le fabricant du groupe électrogène peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir:

– Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.

– Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.fr**



ATTENTION - DANGER !



Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT !



Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

MESURES DE SECURITE

1

N'utilisez pas le groupe électrogène dans des zones mal ventilées. Le fonctionnement est interdit dans des conditions d'humidité excessive, en se tenant debout dans l'eau, sur un sol humide (ne pas laisser le groupe électrogène sous la pluie, la neige). Ne laissez pas le groupe électrogène en plein soleil pour longtemps. Placez le groupe électrogène sur une surface solide et plane, loin des liquides ou des gaz inflammables (la distance d'au moins 1 m). Installer le groupe électrogène à une distance d'au moins 1 m du panneau de commande avant et d'au moins 50 cm de chaque côté, y compris la partie supérieure du groupe électrogène. Ne laissez pas des étrangers, des enfants ou des animaux entrer dans la zone de travail. Le port de chaussures de protection et de gants de protection lors de l'utilisation du groupe électrogène est obligatoire.



ATTENTION - DANGER !



Lors de l'installation d'une centrale électrique diesel, faites attention à la puissance des appareils électriques et à leur courant de démarrage, qui peut dépasser plusieurs fois la valeur nominale. Le groupe électrogène ne peut pas fonctionner en mode de surcharge lors du démarrage d'appareils dont le courant de démarrage est supérieur à la puissance maximale du groupe électrogène.



ATTENTION - DANGER !



Faites attention au nombre de phases du groupe électrogène et du réseau. Le groupe électrogène triphasé doit être utilisé uniquement pour les consommateurs triphasés. La connexion d'un groupe électrogène triphasé au réseau triphasé de la maison en absence de consommateurs triphasés de l'énergie électrique - est interdite.



ATTENTION - DANGER !



Le groupe électrogène produit de l'électricité. Respectez les consignes de sécurité afin d'éviter tout risque de choc électrique.



IMPORTANT !



Le groupe électrogène est conçu comme une source d'alimentation mobile dans un système IT (terre isolée) et assure une protection de base par l'isolation des conducteurs actifs. Le conducteur neutre, comme les conducteurs de phase, est isolé du châssis du groupe électrogène (neutre flottant)..



IMPORTANT !



Les contacts PE des prises ainsi que la vis de mise à la terre du groupe électrogène sont reliés au châssis du groupe électrogène et servent à assurer la liaison équipotentielle entre le groupe électrogène et les charges électriques. Une mise à la terre dans un système IT n'est pas nécessaire.

Les prises du groupe électrogène sont conçues pour le raccordement direct d'appareils électriques.

La prise 400 V est destinée aux appareils triphasés qui sollicitent les trois phases de manière symétrique. Le point neutre (point étoile) est disponible dans la prise 400 V.

Il est interdit de répartir la tension 400 V en 3×230 V. Les appareils fonctionnant en 230 V doivent être alimentés à partir de la prise 230 V.

L'utilisation simultanée des prises 230 V et 400 V n'est pas possible.

Le courant maximal admissible pour chaque prise doit être strictement respecté.

Aucun dispositif d'injection (par exemple un onduleur hybride ou un onduleur raccordé au réseau) ne doit être connecté au groupe électrogène. Le facteur de puissance de la charge ainsi que les caractéristiques spécifiques des consommateurs électriques doivent être pris en compte.



IMPORTANT !



Un tableau de distribution secondaire ne peut être raccordé aux prises du groupe électrogène qu'au moyen de mesures de protection supplémentaires adaptées au système installé (IT ou TN).

RÉSEAU IT : le tableau de distribution secondaire doit être équipé d'un dispositif de surveillance d'isolement ou, au minimum, de dispositifs différentiels résiduels (DDR) pour chaque prise. La vis de mise à la terre du groupe électrogène est raccordée à la barre de liaison équipotentielle du tableau de distribution.

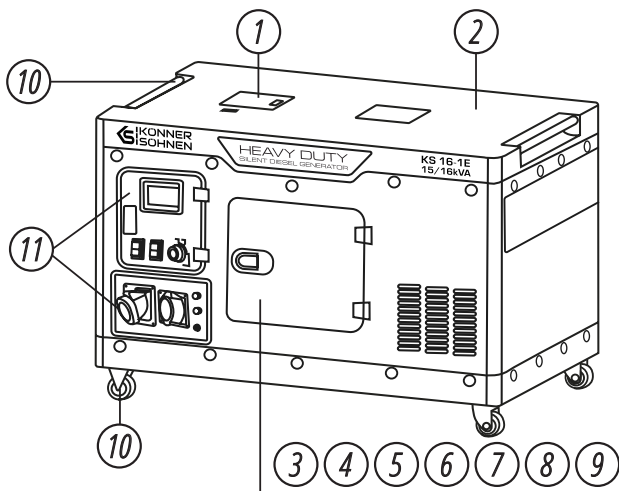
RÉSEAU TN : le conducteur neutre du groupe électrogène est mis à la terre de manière externe. Des dispositifs différentiels résiduels (DDR) doivent être utilisés comme mesure de protection. La sélectivité des courants de déclenchement doit être respectée. La vis de mise à la terre du groupe électrogène est raccordée à la barre de terre du tableau de distribution au moyen d'un câble en cuivre de 6 à 10 mm² (selon les réglementations locales).



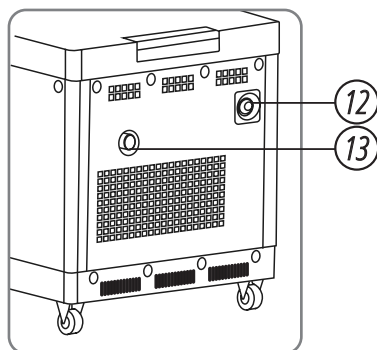
IMPORTANT !



Les câbles reliant les charges électriques ou le tableau de distribution secondaire doivent être soigneusement contrôlés avant la mise en service du groupe électrogène afin de vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Il est interdit d'utiliser le groupe électrogène avec des câbles ou des fiches endommagés.



1. Réservoir de carburant
2. Boîtier anti-vandale insonorisé
3. Filtre à carburant
4. Filtre à air
5. Filtre à huile
6. Sonde à huile
7. Trou de vidange d'huile
8. Batterie
9. Trou de remplissage pour le liquide de refroidissement
10. Kit de transport
11. Console

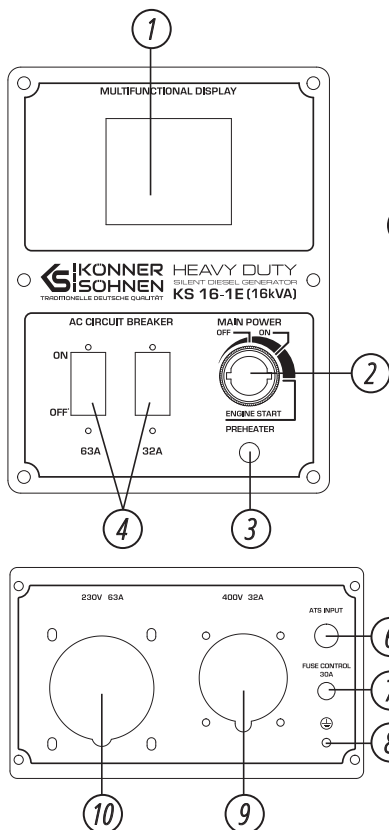


IMPORTANT !

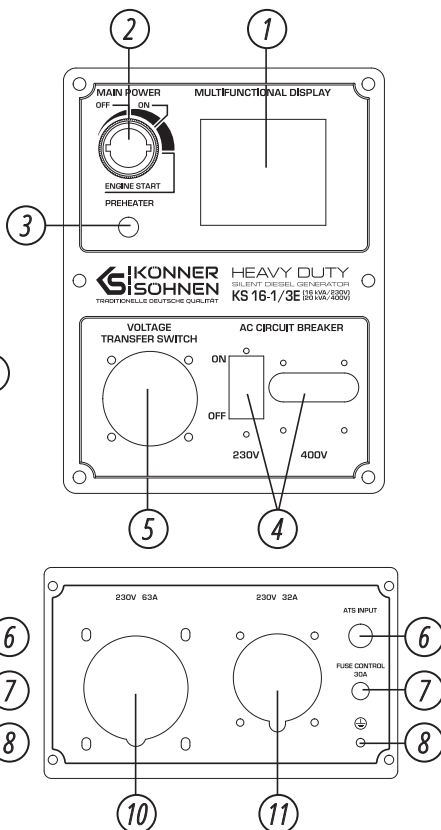


Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.

MODÈLE KS 16-1E



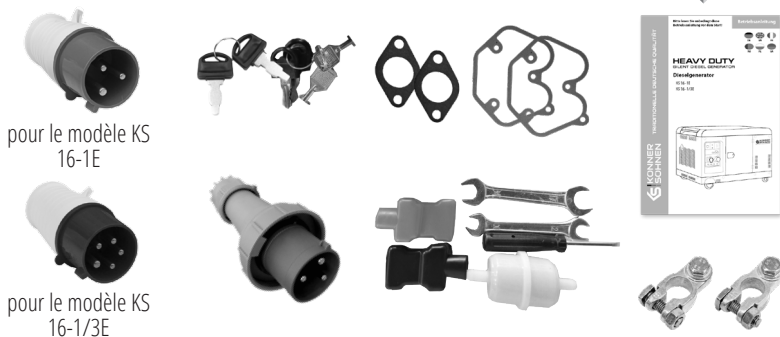
MODÈLE KS 16-1/3E



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Unité de commande numérique multifonction HGM501 | 6. ATS input |
| 2. Clé de démarrage du moteur | 7. Fusible 30A |
| 3. Réchauffeur de carburant | 8. Borne de mise à la terre |
| 4. Fusibles CA | 9. Prise CA CEE 400V 32A |
| 5. Interrupteur de mode triphasé/phase 1 (position 1 - 400V, position 0 (OFF) - éteint, position 2 - 230V) | 10. Prise CA CEE 230V 63 A |
| | 11. Prise CA CEE 230V 32A |

CONTENU DE LA LIVRAISON

3



Modèle	KS 16-1E	KS 16-1/3E	
Tension	230 V	230 V	400 V
Puissance maximum	16 kVA	16 kVA	20 kVA
Puissance nominale	15 kVA	15 kVA	18,75 kVA
Fréquence	50 Hz	50 Hz	
Courant	69,56 A	69,56 A	23,09 A
La vitesse du moteur	3000 tr/min	3000 tr/min	
Prises	1×32A (230V), 1×63A (230V)	1×32A (400V), 1×63A (230V)	
Bouton d'arrêt d'urgence	+	+	
Afficheur LED	unité de commande numérique multifonction DC30T		
Niveau de bruit Lpa (7m)/Lwa	76/96 dB	76/96 dB	
Modèle du moteur	KS 1400HD	KS 1400HD	
Type du moteur	diesel 2 cylindres, 4 temps refroidi par air		
Puissance du moteur	30 ch/22 kW	30 ch/22 kW	
Volume de carter	4 l	4 l	
Volume du moteur	1326 cm³	1326 cm³	
Variateur de tension	AVR		
Démarrage	électrique		
Facteur de puissance, cosφ	1	1	0.8
Batterie	45 Ah	45 Ah	
Possibilité de connecter ATS (broche 6-pin)	+	+	
Net dimension (L×L×H)	1310×835×900 mm	1310×835×900 mm	
Poids net	360 kg	363 kg	
Catégorie de protection	IP23		
Écart admissible par rapport à la tension nominale - pas plus de 5%			

Pour assurer la fiabilité et augmenter la puissance du groupe électrogène, la puissance de crête peut être légèrement limitée par les dispositifs de protection automatique. Les conditions de fonctionnement optimales sont une température ambiante de 17 à 25° C, une pression barométrique de 0,1 MPa (760 mm Hg), une humidité relative de 50 à 60%. Dans ces conditions environnementales, le groupe électrogène est capable de performances maximales dans le cadre des caractéristiques revendiquées. Des variations dans les performances du groupe électrogène peuvent se produire en cas d'écarts par rapport à ces indicateurs environnementaux.

Veuillez noter qu'une charge à long terme de plus de 80% de la puissance nominale n'est pas recommandée pour une utilisation à long terme du groupe électrogène.

CONFIGURATION ET INSTRUCTIONS DU DC30T

5.1

- A – Démarrage manuel
- B – Indicateur d'alarme
- C – Écran LCD
- D – Changement de page
- E – Mode arrêt
- F – Mode automatique



Symbole	Fonction	Description
	DÉMARRAGE MANUEL DIMINUER	- Démarrer le groupe électrogène. - En mode édition, permet de diminuer les valeurs numériques. - En mode enregistrement, appuyez sur cette touche pour changer de page.
	ARRÊT RÉINITIALISER ANNULER / REVENIR	- Permet d'arrêter le groupe électrogène en mode manuel/ automatique. - Permet de réinitialiser les alarmes d'arrêt. - Pendant le processus d'arrêt, une pression supplémentaire sur cette touche arrête immédiatement le groupe électrogène. - En mode édition, appuyer sur cette touche annule les réglages et revient à l'écran précédent. - En mode réglage lors de la consultation des données, les données peuvent être enregistrées et le système quitte après validation par cette touche. - En mode veille, maintenez le bouton appuyé pendant plus de 3 secondes pour consulter les historiques d'alarmes en mode arrêt.
	AUTO AUGMENTER	- Appuyer sur cette touche permet de passer le module en mode automatique. - En mode édition, permet d'augmenter les valeurs. - En mode consultation des enregistrements, appuyer sur cette touche pour changer de page.
	CHANGER DE PAGE CONFIRMER	- Changement de page. - Confirmer la modification en mode édition. - En état de veille, appuyer pendant 3 secondes pour accéder au mode de paramétrage. - Choisir les historiques d'alarme en mode consultation.
	MODE DE PARAMÉTRAGE	Appuyer simultanément sur "Page" et "Stop" pour entrer en mode de paramétrage.

RÉGLAGE AUTOMATIQUE DU NOMBRE DE DENTS DU VOLANT MOTEUR

- Le paramètre « Déconnexion du démarreur » doit être défini sur « RPM/Fréquence » ou « RPM/ Fréquence/Pression d'huile ».
- En mode manuel, démarrez le groupe électrogène.
- Appuyez simultanément sur les touches  et  pendant plus de 0,5 seconde. Le contrôleur calculera automatiquement et enregistrera le nombre de dents du volant moteur selon la fréquence de génération et le nombre de pôles du groupe électrogène.
- Après un calcul et un enregistrement réussis, le contrôleur affichera : « Volant moteur xxx dents, enregistré avec succès ! »

CONSULTATION DES HISTORIQUES D'ALARMES

Le contrôleur DC30T peut enregistrer trois groupes d'alarmes, contenant des données détaillées comme l'heure de l'alarme, les paramètres du groupe électrogène, les paramètres du moteur, etc.

Comment consulter les historiques d'alarmes :

konner-sohnen.com | 6

1. Appuyer sur le bouton  pendant plus de 3 secondes pour consulter les alarmes en mode arrêt.
2. Dans l'interface de consultation des alarmes historiques, appuyer sur  pour déplacer le curseur vers le haut et sur  pour le déplacer vers le bas afin de sélectionner l'enregistrement souhaité. Appuyer sur  pour confirmer et entrer dans la page de détails de l'alarme.
3. Appuyer sur  ou  pour faire défiler les données de l'alarme. Appuyer sur  pour revenir à la liste des alarmes historiques.
4. Dans l'interface de la liste des alarmes historiques, appuyer sur  pour quitter.

MISE EN MARCHÉ

6

Le groupe électrogène est livré sans carburant. Assurez-vous de verser du carburant avant de commencer le travail. Les recommandations de ravitaillement sont énumérées ci-dessous. Le groupe électrogène est livré sans huile de moteur. Le carter du groupe électrogène peut contenir des résidus d'huile après le test en production. Assurez-vous de verser de l'huile avant utilisation. Les recommandations pour l'huile et le processus de remplissage sont données ci-dessous.

Pour la mise en service du groupe électrogène, suivez les recommandations de maintenance du premier mois ou des vingt premières heures de fonctionnement (selon la première éventualité) figurant dans la section «Entretien».

Pour démarrer, veillez à charger la batterie. Chargez la batterie avec le chargeur en option (non fourni). Lors du chargement des batteries, assurez-vous de vérifier la polarité correcte (+ à + et - à -) ou laissez au groupe électrogène au moins une heure à 50% de charge lors de la première mise en route.

Ce matériel est fourni à titre informatif uniquement et ne constitue pas une instruction pour installer ou connecter un équipement au réseau, mais nous vous invitons à lire les recommandations ci-dessous. La connexion de l'équipement dans chaque cas individuel doit être effectuée par un électricien certifié qui effectue l'installation et la connexion électrique de l'équipement conformément aux lois et réglementations locales. Le fabricant n'est pas responsable d'une connexion incorrecte de l'équipement et n'est pas responsable des éventuels dommages matériels et physiques pouvant survenir à la suite d'une installation, d'une connexion ou d'un fonctionnement incorrects de l'équipement.

DEBUT DES TRAVAUX

7

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la puissance des outils ou des consommateurs actuels correspond aux capacités du groupe électrogène. Il est interdit de dépasser sa puissance nominale.

Ne connectez pas l'appareil avant de démarrer le moteur!

Le groupe électrogène n'est pas conçu pour un fonctionnement long à la puissance maximale. Le fonctionnement dans ce mode réduit considérablement la durée de vie du moteur. A sa puissance maximale, le groupe électrogène ne peut être utilisé qu'à court terme, pour démarrer un équipement qui a des courants de démarrage plus élevés (démarrage des moteurs ou autres appareils électriques).

Après avoir mis le groupe électrogène en marche, assurez-vous que les lectures du voltmètre sont correctes (à une fréquence de 50 Hz, 230V ± 5% pour les appareils monophasés et 400V ± 5% pour les appareils triphasés).

DÉMARRAGE DU MOTEUR

8

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE

- Ne connectez pas la charge au groupe électrogène avant de démarrer le moteur.
- Connectez les bornes à la batterie, suivez la polarité «plus» à «plus» «moins à moins».
- Réglez la clé sur la position ON.
- Tournez la clé dans le sens horaire sur la position START.
- Après un démarrage réussi, relâchez la clé, elle reviendra automatiquement en position ON.

- Si le moteur ne démarre pas après avoir maintenu la clé en position START pendant 5 secondes, attendez 15 secondes avant de recommencer. Le moteur tournant longtemps, la batterie peut être faible. Laissez la clé en position ON pendant le fonctionnement.
- Après trois minutes de fonctionnement du groupe électrogène, mettre le dispositif de protection (interrupteur d'urgence) en position haute sur ON.



ATTENTION - DANGER !

Si, après trois ou quatre tentatives, le moteur ne démarre pas, cela peut signifier que le système d'alimentation en carburant contient de l'air. Éliminez l'air du circuit d'alimentation en carburant (vidangez le carburant diesel et l'excès d'air sortira du carburant).



ATTENTION - DANGER !

Ne laissez pas deux appareils ou plus être connectés en même temps. Il faut beaucoup de puissance pour faire fonctionner de nombreux appareils.

Les appareils doivent être connectés un par un en fonction de leur puissance maximale autorisée. Ne connectez pas la charge pendant les 3 premières minutes après le démarrage du groupe électrogène.

DÉMARRAGE À PARTIR DE LA SAISON FROIDE :

- En saison froide lorsque la température de l'air est inférieure à + 5°C, il est nécessaire d'utiliser la fonction «Warm» au démarrage.
- Mettez la clé de contact sur «ON» et maintenez le bouton «HEAT» et tournez la clé de contact sur START.

Il ne faut pas le bouton «Warm» plus de 10 secondes pour ne pas mettre hors de service la bougie d'allumage.

DÉMARRAGE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE À L'AIDE DE L'UNITÉ ATS:

Lors du démarrage du groupe électrogène en mode automatique ou manuel à l'aide de l'unité ATS (Automatic TRANSFER SWITCH), la clé de contact sur le panneau du groupe électrogène doit être en position OFF.

LORS DE L'UTILISATION DU GROUPE ÉLECTROGÈNE, FAITES ATTENTION:

- Vous pouvez utiliser le groupe électrogène si le voltmètre indique une valeur de 230V ± 5% pour un appareil monophasé et 400V ± 5% pour un appareil triphasé (50 Hz).
- Surveillez le voltmètre et s'il est trop haut, arrêtez le groupe électrogène.
- La connexion du groupe électrogène au réseau doit être effectuée par un électricien professionnel. Des erreurs de connexion peuvent endommager gravement l'équipement.

ARRÊT DU MOTEUR

9

POUR ARRÊTER LE MOTEUR, PROCÉDEZ COMME SUIT:

1. Réglez le disjoncteur (disjoncteur de sécurité) sur le panneau du groupe électrogène sur la position inférieure (OFF), débranchez tous les appareils connectés au groupe électrogène.
2. Laissez la génératrice fonctionner pendant 3 minutes sans charge pour permettre à l'alternateur de refroidir.
3. Placez la clé sur la position OFF.
4. Pour tous les types de groupe électrogènes diesel, le moteur est équipé d'un interrupteur moteur d'urgence. Il est nécessaire de l'utiliser uniquement en cas d'extrême nécessité.

LES MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN SYSTÈME VTS

10

Les modèles, contenant "1/3" dans le nom de matériel sont équipés d'un système de commutation de phase VTS. Ces modèles peuvent fonctionner en monophasé (230V) et triphasé (400V) presque sans perte de puissance.

Pendant le fonctionnement du groupe électrogène, l'huile peut être très chaude. Faites attention à ne pas vous brûler.

UTILISER EN MODE GROUPE ÉLECTROGÈNE TRIPHASÉ

11

La charge d'un groupe électrogène diesel triphasé doit être répartie sur les trois phases, tandis que la charge sur toutes les phases doit être équilibrée. La charge sur la phase 1 ne doit pas dépasser 1/3 de la puissance totale du groupe électrogène. Déséquilibre autorisé - pas plus de 20%. Charger uniquement sur la phase 1 ou 2 mène à la défaillance du groupe électrogène. La charge totale et le courant total dans les trois phases ne doivent pas dépasser la charge normale et la puissance du courant du groupe électrogène.



ATTENTION - DANGER !



Si, à la suite d'une surcharge, le groupe électrogène réagit automatiquement, réduisez la charge. Une activation répétée du groupe électrogène est possible 5 minutes après l'extinction.

ENTRETIEN

12

Suivez les instructions de ce manuel! Vous pouvez trouver la liste des centres de services sur le site de l'importateur exclusif: www.konner-sohnen.fr

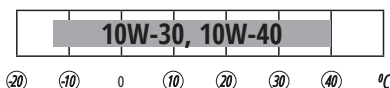
CALENDRIER DE MAINTENANCE TECHNIQUE RECOMMANDÉ

Pièce	Action	Pendant chaque démarrage	Premier mois ou après 20 heures	Chaque 3 mois ou après 50 heures	Chaque 6 mois ou après 100 heures
Huile du moteur	Vérification du niveau	✓			
	Remplacement		✓		✓
Filtre à air	Vérification		✓		
	Remplacement			✓	
Filtre à huile	Remplacement		✓		✓
Réservoir d'essence	Vérification du niveau	✓			
	Examen, nettoyage				✓
Filtre à carburant	Examen, nettoyage		✓	✓	
	Remplacement				✓

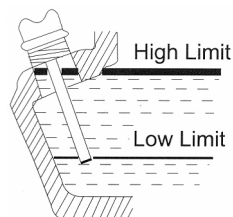
HUILES RECOMMANDÉES

13

Utilisez une huile destinée aux moteurs à 4 temps SAE10W-30, SAE10W-40. Les viscosités des huiles moteur qui diffèrent de celles du tableau ne peuvent être utilisées que si la température moyenne de l'air dans votre région ne dépasse pas la plage de température spécifiée.



Lors de la baisse du niveau de l'huile, celle-ci doit être ajoutée pour assurer le bon fonctionnement du groupe électrogène. Vérifiez le niveau d'huile selon le programme d'entretien. Des informations supplémentaires sont disponibles dans la version complète des instructions sur notre site Web.



SERVICE DE FILTRE À AIR

14

Le remplacement du filtre à air est nécessaire toutes les 100 heures de travail du groupe électrogène (en cas de travail dans les conditions de forte pollution toutes les 20 heures).

Il est interdit de démarrer le moteur avec un filtre à air retiré ou sans un élément filtrant. Sinon, la saleté et la poussière risquent de l'user rapidement. Dans ce cas, l'échec n'est pas sujet à une réparation sous garantie.

REMPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARBURANT

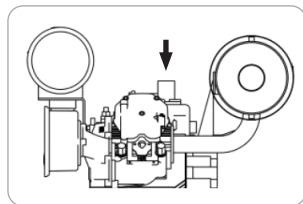
15

Il existe deux types de filtres à carburant dans le groupe électrogène diesel Könnér & Söhnen®. Ils empêchent la saleté d'entrer dans le moteur.

FILTRE À CARBURANT GROSSIER

Tous les 50 heures machine, le filtre doit être sorti pour le nettoyage suite d'une éventuelle absorption de particules solides. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer le filtre.

1. Dévisser le couvercle du réservoir de carburant.
2. Retirez le filtre à carburant.
3. Nettoyez le filtre avec un carburant diesel.
4. Tournez le filtre dans le réservoir de carburant.



FILTRE À CARBURANT DANS LA CONDUITE D'ALIMENTATION EN CARBURANT

Ce filtre doit être changé toutes les 500 lunes.

EXPLOITATION DE LA BATTERIE

16

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de charger la batterie avec un chargeur externe (non fourni) tous les trois mois.

La batterie est couverte par une garantie de trois mois à compter de la date d'achat du groupe électrogène.

STOCKAGE DU GENERATEUR

17

La pièce dans laquelle l'appareil est stocké doit être sèche, sans poussière et bien ventilée. Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants. Des informations sur le stockage à long terme et le transport sont disponibles dans la version complète du manuel.

Les dysfonctionnements et les réparations possibles ainsi que les valeurs de puissance moyennes des appareils électriques peuvent être trouvés dans la version complète du manuel.

MISE AU REBUT DU GENERATEUR ET DE LA BATTERIE

18

Pour éviter les dommages environnementaux, séparez le groupe électrogène et la batterie des déchets normaux et emmenez-les dans des points de recyclage spéciaux.

CONDITIONS DE SERVICE APRÈS VENTE

19

La garantie internationale du fabricant est de 2 ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Pendant cette période, si le produit présente une défaillance due à un défaut de fabrication, il sera remplacé par un produit identique ou réparé.

Le produit remis au centre de service doit être propre. Les pièces remplacées deviennent la propriété du centre de service.



Déclaration CE de conformité

Nr. 232

Les produits suivants ont été testés par nos soins conformément aux normes indiquées et ont été jugés conformes à la Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux machines, à la Directive 2014/35/UE relative à la basse tension, à la Directive 2014/30/CE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM), à la Directive 2000/14/CE relative aux

Fabricant : DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse : Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Produit : Groupe électrogènes diesel "Könnner & Söhnen"
Type / Modèle : KS 16-1E, KS 16-1/3E

La présente déclaration est basée sur une évaluation unique des produits susmentionnés. Elle n'implique pas une évaluation de l'ensemble de la production et n'autorise pas l'utilisation du logo du laboratoire d'essai. Le fabricant doit s'assurer que tous les produits fabriqués en série sont conformes à l'échantillon de produit détaillé dans ce rapport. Le demandeur doit tenir l'intégralité du rapport technique à la disposition des autorités compétentes.

Directives CE appliquées : 2006/42/CE Directive Machines
2014/35/UE Directive Basse Tension
2014/30/CE Directive relative à la compatibilité électromagnétique (CEM)
2000/14/CE Directive relative aux émissions sonores
2016/1628/UE Émissions des engins mobiles non routiers

Normes appliquées : EN ISO 12100:2010;
EN 1679-1:1998+A1:2011;
EN 60204-1:2018;
EN 61000-3-3:2013;
EN 61000-3-2:2014;
EN 61000-6-1:2007;
EN ISO 3774:2010;
ISO 8528-10:1998.

Les moteurs diesel KS 1400HD sont conformes à la norme européenne sur les émissions Euro V (STAGE V). Ceci est confirmé par le CERTIFICAT D'HOMOLOGATION UE délivré par le Département des transports de Madrid, Espagne. Service technique responsable de la réalisation des essais - IDIADA.
Date des rapports d'essai : 27/01/2022

2000/14/CE_2005/88/CE Annexe III

Pour les modèles KS 16-1E, KS 16-1/3E Niveau sonore mesuré Lwa = 95 dB (A), niveau sonore garanti Lwa = 96 dB (A)



Date d'émission:
Lieu d'émission:
Directeur:

2025-06-06

Duesseldorf

Fomin P.

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nous, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, déclarons par la présente que les produits spécifiés ci-dessus sont conformes aux directives du Parlement européen et du Conseil, à savoir la Directive 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, la Directive 2014/35/UE du 26 février 2014 relative à la basse tension, la Directive 2014/30/CE du 26 février 2014 relative à la compatibilité électromagnétique (CEM), et la Directive 2000/14/CE du 8 mai 2000 relative aux émissions sonores. Le marquage CE ci-dessus peut être utilisé sous la responsabilité du fabricant, après l'établissement d'une déclaration CE de conformité et le respect de toutes les directives CE applicables.

CONTACTS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA
Authorized Warranty Service
support.us@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street,
London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.
Ensamblado en la Rep blica Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

  kra ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Д ссельдорф, Н меччина.
 мпорт р та представник в   кра їні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехн чна 47, 02225, м. Київ,   кра їна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua

